



Návod k použití

Prosím, čtěte tuto informaci pozorně, protože Vám pomůže HYLO® GEL správně používat.

HYLO® GEL

Hyaluronát sodný 2 mg/ml

K intenzivnímu a léčebnému zvlhčení povrchu oka při silnějším nebo chronickém pocitu suchého oka a po operačních zákrocích na oku

Sterilní roztok bez fosfátů a bez konzervačních látek.

Co je to HYLO® GEL?

HYLO® GEL je sterilní roztok bez fosfátů a bez konzervačních látek k očnímu použití.

Složení:

1 ml HYLO® GEL obsahuje 2 mg hyaluronátu sodného, citrátový pufr, sorbitol a vodu.

K čemu se HYLO® GEL používá?

K intenzivnímu a léčebnému zvlhčení povrchu oka při silnějším nebo chronickém pocitu suchého oka a po operačních zákrocích na oku.

Kdy se má HYLO® GEL používat?

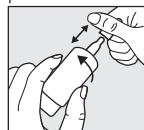
HYLO® GEL obsahuje hyaluronát sodný, přirozenou látku, která se nachází v oku, ale také v jiných částech těla. Tato látka má zvláštní fyzikální vlastnosti – na povrchu oka vytváří rovnoměrný, stabilní a dlouho ulpívající zvlhčující film, který je odolný proti odplavení. Díky těmto bioadhezivním vlastnostem jsou rohovka a spojivka ošetřeny a společně s přirozenými slzami ideálně kluzké pro mžikání. HYLO® GEL obsahuje velké množství hyaluronátu sodného, což způsobuje jeho vysokou viskozitu. Díky tomu je oko obzvláště intenzivně a dlouhodobě zásobováno stabilním zvlhčujícím filmem. Trvalé nebo silnější obtíže se zmírňují a oko je chráněno před podrážděním.

Po operačních zákrocích na oku nebo po poraněních oka může být přirozená sekrece slz snížena. Regenerace povrchových tkání oka vyžaduje setrvalé a dostatečné zvlhčení. Používáním přípravku HYLO® GEL budou rohovka a spojivka dlouho a vytrvale zásobovány vlhkostí, takže fyziologické hojení může optimálně probíhat.

Vzhledem k tomu, že HYLO® GEL neobsahuje žádnou konzervační látku, je všeobecně výborně snášen. Navíc neobsahuje fosfáty – tím je zamezeno možným komplikacím s tvorbou usazenin na rohovce.

☞ Jak se HYLO® GEL používá?

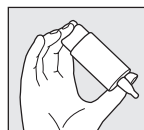
Použijte HYLO® GEL pouze tehdy, je-li ochranná nálepka na obalu před prvním otevřením neporušená (☞).



Obrázek 1

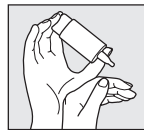
Před každým použitím sejměte uzávěr.

Pro otevření uchopte uzávěr co nejlíže k lahvičce. Druhou rukou otáčivým pohybem odtáhněte lahvičku od uzávěru. Před prvním použitím přípravku HYLO® GEL stiskněte několikrát dno lahvičky, dokud z kapací špičky nevystoupí první kapka. Tím je lahvička připravena k prvnímu použití.



Obrázek 2

Držte lahvičku kapací špičkou dolů, palec je umístěn vedle kapací špičky, ostatní prsty položte na dno lahvičky.



Obrázek 3

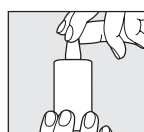
Ruku s lahvičkou přípravku HYLO® GEL podepřete o druhou volnou ruku tak, jak je na obrázku.



Obrázek 4

Mírně zakloňte hlavu, lehce odtáhněte volnou rukou spodní víčko od oka a stiskněte rychle a silně střed lahvičky.

Tím se uvede v chod mechanismus pro výdej jedné kapky. Zvláštní mechanismus ventilku použitý v systému COMOD® zaručuje i při silném zatlačení na dno lahvičky vždy stejnou velikost kapky i stejnou rychlost vkápnutí. Zavřete pomalu oko, aby se tekutina mohla rovnoměrně rozdělit po jeho povrchu.



Obrázek 5

Po použití lahvičku pečlivě uzavřete uzávěrem. Dbejte na to, aby špička kapátka byla suchá. Při kapání do oka zabraňte kontaktu kapací špičky s okem nebo pokožkou obličej.

Ze systému COMOD® lze odebrat 10 ml roztoku, což odpovídá cca 300 kapkám.

Z výrobně-technických důvodů vždy zůstává v lahvičce i po úplném vypočtení přípravku malý zbytek kapaliny.

Užívání přípravku HYLO® GEL není časově omezené.

Obsah jedné lahvičky HYLO® GEL by měla používat pouze jedna osoba.

Jaké další zásady je při užívání nutné dodržovat?

V případě další doplňkové medikamentózní léčby jinými očními kapkami by měl být dodržen interval mezi jednotlivými aplikacemi nejméně 30 minut. HYLO® GEL je pak třeba vždy podávat jako poslední. Oční mast je třeba v každém případě aplikovat až po vpravení přípravku HYLO® GEL do spojivkového vaku.

Vzhledem k tomu, že oční kapky HYLO® GEL neobsahují konzervační látky, jsou i při dlouhodobém používání zvláště dobře snášeny. Ve velmi vzácných případech byly hlášeny přecitlivělé reakce (pálení, slzení), které přímo po vysazení přípravku HYLO® GEL odezněly.

Po aplikaci přípravku HYLO® GEL může, vzhledem k jeho viskozitě, dojít k dočasnému rozmazanému vidění.

HYLO® GEL zmírňuje obtíže při silnějším nebo chronickém pocitu suchého oka. Když přes toto onemocnění nošení kontaktních čoček oční lékař povolí, může být HYLO® GEL během nošení kontaktních čoček používán. V těchto případech může na kontaktních čočkách vzniknout povlak, který ovšem po několika mrknutích zmizí.

Abyste zabránili reakcím z inkompatibility, které mohou vzniknout mezi přípravkou pro péči o kontaktní čočky a přípravkem HYLO® GEL, je doporučeno s použitím očních kapek vyčkat asi 30 minut od nasazení kontaktních čoček.

HYLO® GEL lze na základě dostupných údajů používat i u dětí, těhotných a kojících žen.

Jak často a jak dlouho by se měl HYLO® GEL používat?

HYLO® GEL se dává individuálně dle Vašeho úsudku a/nebo dle doporučení Vašeho očního lékaře. Obvykle se používá 3krát denně 1 kapka do spojivkového vaku každého oka. Při silnějších obtížích lze přípravek HYLO® GEL používat častěji.

Pokud byste měl(a) HYLO® GEL používat častěji (např. více než 10krát denně), nechte si vyšetřit oči od svého očního lékaře. HYLO® GEL je vhodný pro dlouhodobé užívání, při déle trvajících obtížích byste se však měl(a), jako při všech onemocněních, poradit s očním lékařem.

Kdy by se HYLO® GEL používat neměl?

Přípravek HYLO® GEL by neměl být užíván při precitlivlosti na některou z obsažených látek.

Jaké pokyny k uchování přípravku HYLO® GEL je třeba dodržovat?

Uchovávejte při teplotě do 25 °C (☞^{25 °C}).

Po otevření lahvičky lze HYLO® GEL používat 6 měsíců.

Po uplynutí data použitelnosti (☞) již nepoužívejte.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Dostupná velikost balení na trhu:

10 ml

Stav informace: 02/2018

Výrobce (☞):

URSAPHARM Arzneimittel GmbH
Industriestraße, 66129 Saarbrücken, Německo

Bližší informace žadejte u dovozce:

URSAPHARM spol. s r.o.
Kubánské náměstí 1391/11, 100 00 Praha 10, Česká republika
Tel.: +420 295 560 468, e-mail: info@ursapharm.cz, www.ursapharm.cz

zdravotnický prostředek

STERILE A





Návod na použitie

Prosím, čítajte tieto informácie pozorne, pretože Vám pomôžu HYLO® GEL správne používať.

HYLO® GEL

Hyaluronát sodný 2 mg/ml

Na intenzívne a liečivé zvlhčenie povrchu oka pri silnejšom alebo chronickom pociť suchého oka a po operačných zákrokoch na oku.

Sterilný roztok bez fosfátov a bez konzervačných látok.

Čo je HYLO® GEL?

HYLO® GEL je sterilný roztok bez fosfátov a bez konzervačných látok na okulárne použitie.

Zloženie:

1 ml HYLO® GEL obsahuje 2 mg hyaluronátu sodného, citrátový pufer, sorbitol a vodu.

Na čo sa HYLO® GEL používa?

Na intenzívne a liečivé zvlhčenie povrchu oka pri silnejšom alebo chronickom pociť suchého oka a po operačných zákrokoch na oku.

Kedy sa má HYLO® GEL používať?

HYLO® GEL obsahuje hyaluronát sodný, prirodzenú látku, ktorá sa nachádza v oku, ale tiež v iných častiach tela. Táto látka má zvláštne fyzikálne vlastnosti – na povrchu oka vytvára rovnomerný, stabilný a dlhodobopriľnavý zvlhčujúci film, ktorý je odolný proti odplaveniu. Vďaka týmto bioadhezívnym vlastnostiam sú rohovka a spojovka ošetrené a spolu s prirodzenými slzami ideálne klzké pre mrkanie. HYLO® GEL obsahuje veľké množstvo hyaluronátu sodného, čo spôsobuje jeho vysokú viskozitu. Vďaka tomu je oko veľmi intenzívne a dlhodobé zásobované stabilným zvlhčujúcim filmom. Trvalé alebo silnejšie problémy sa zmiernia a oko je chránené pred podráždením.


Po operačných zákrokoch na oku alebo po poraneniach oka môže byť prirodzená sekrécia slz znížená. Regenerácia povrchových tkaní oka vyžaduje trvalé a dostatočné zvlhčovanie. Používaním zdravotníckej pomôcky HYLO® GEL budú rohovka a spojovka dlhodobé a trvalo zásobované vlhkosťou, takže fyziologické hojenie môže optimálne prebiehať.

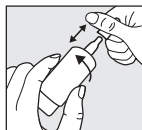
Vzhľadom na to, že HYLO® GEL neobsahuje žiadne konzervačné látky, je všeobecne výborne znášaný. Navyše neobsahuje fosfáty – takže sú vylúčené komplikácie s tvorbou usadenín na rohovke.

 URSAPHARM

SK

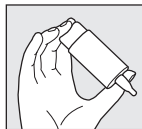
Ako sa HYLO® GEL používa?

HYLO® GEL používajte len, ak je ochranná nálepka na obale pred prvým otvorením nepoškodená ().



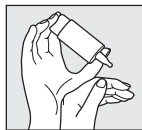
Obrázok 1

Pred každým použitím zložte uzáver. Pre otvorenie chyťte vrchnák čo najbližšie ku fľaštičke. Druhou rukou otáčajúcim pohybom odtiahnite fľaštičku od vrchnáku. Pred prvým použitím prípravku HYLO® GEL stlačajte prosím dno fľaštičky do dnu, kým sa na kvapkacej špičke fľaštičky neobjaví prvá kvapka. Tým je fľaštička pripravená na prvé použitie.



Obrázok 2

Fľaštičku držte kvapkacou špičkou smerom dolu, palec položte vedľa kvapkacej špičky a ostatné prsty položte na dno fľaštičky.



Obrázok 3

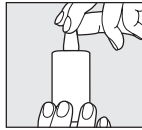
Ruku s fľaštičkou prípravku HYLO® GEL podoprite druhou voľnou rukou, tak ako je to na obrázku.



Obrázok 4

Mierne zakloňte hlavu, zľahka odtiahnite voľnou rukou spodné viečko od oka, stlačte rýchlo a silno stred fľaštičky. Tým sa uvedie do činnosti mechanizmus pre výdaj jednej kvapky. Zvláštny mechanizmus ventilu použitý v systéme COMOD® zaručuje aj pri silnom zatlačení dna fľaštičky vždy rovnakú veľkosť kvapky a rovnakú rýchlosť kvapnutia.

Pomaly zatvorte oko, aby sa tekutina mohla rovnomerne rozmiestniť po jeho povrchu.



Obrázok 5

Po použití fľaštičku starostlivo uzatvorte uzáverom. Zabezpečte, aby špička kvapkadla bola suchá. Pri kvapkaní do oka zabránite kontaktu kvapkacej špičky s okom alebo pokožkou tváre.

Zo systému COMOD® je možné odobrať 10 ml roztoku, čo zodpovedá cca 300 kvapkám.

Z výrobnotechnických dôvodov vždy zostáva vo fľaštičke aj po úplnom spotrebovaní prípravku malý zvyšok roztoku.

Použitie prípravku HYLO® GEL nie je časovo obmedzené.

Obsah jednej fľaštičky HYLO® GEL by mala používať iba jedna osoba.

Aké ďalšie zásady je pri používaní nutné dodržiavať?

Pre prípad ďalšej doplnkovej medikamentózneho liečby inými očnými kvapkami je potrebné dodržať medzi jednotlivými aplikáciami interval minimálne 30 minút. HYLO® GEL by sa mal v takom prípade vždy podávať ako posledný. Očná masť by sa mala v každom prípade aplikovať po vpravení prípravku HYLO® GEL do spojkového vaku.

Keďže očné kvapky HYLO® GEL neobsahujú konzervačné látky, sú dobre znášané aj pri dlhotrvajúcom používaní. Vo veľmi zriedkavých prípadoch boli hlásené reakcie precitlivenosti (pálenie, slzenie), ktoré priamo po vysadení prípravku HYLO® GEL ihneď odzneli.

Po aplikácii prípravku HYLO® GEL sa môže, s ohľadom na jeho viskozitu, objaviť dočasné rozmazané videnie.

HYLO® GEL zmiernuje problémy pri silnejšom alebo chronickom pociť suchého oka. Aj keď napriek tomuto ochoreniu očný lekár dovoľí nosenie kontaktných šošoviek, môže byť HYLO® GEL počas nosenia kontaktných šošoviek používaný.

V takýchto prípadoch môže na kontaktných šošovkách vzniknúť povlak, ktorý po niekoľkých mrknutiach zmizne.

Po nasadení kontaktných šošoviek odporúčame počkať s použitím očných kvapiek asi 30 minút, aby sa zabránilo reakcii, ktorú môže vyvolať vzájomné pôsobenie zložiek nachádzajúcich sa v prípravku HYLO® GEL a v roztokoch na kontaktné šošovky.

HYLO® GEL sa na základe dostupných údajov môže používať aj u detí, ako aj tehotných a dojčiacich žien.

Ako často a ako dlho sa má HYLO® GEL používať?


HYLO® GEL sa dávkuje individuálne podľa Vášho úsudku a/alebo na základe odporúčaní Vášho očného lekára.


Väčšinou sa používa 3krát denne 1 kvapka do spojkového vaku každého oka. Pri intenzívnejších problémoch je možné HYLO® GEL používať počas dňa aj častejšie. V prípade, že by ste mali HYLO® GEL používať častejšie (napr. viac ako 10 krát denne), nechajte si svoje oči vyšetriť očným lekárom. HYLO® GEL je určený na dlhodobé používanie, pri dlhodobých trvajúcich problémoch by ste mali – ako pri každom ochorení – požiadať o radu očného lekára.

Kedy by sa HYLO® GEL používať nemal?

HYLO® GEL nepoužívajte, ak ste precitlivený na ktorúkoľvek z jeho zložiek.

Aké pokyny na uchovávanie HLYO® GEL je potrebné dodržiavať?

Uchovávajte pri teplote do 25 °C ().

Po otvorení fľaštičky sú očné kvapky HYLO® GEL použiteľné 6 mesiacov. Nepoužívajte po uplynutí dátumu expirácie ().

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Dostupné sú nasledujúce veľkosti balení:

10 ml


Stav informácie: 02/2018

Výrobca ():

URSAPHARM Arzneimittel GmbH
Industriestraße, 66129 Saarbrücken, Nemecko

Kontakt pre Slovenskú republiku:

URSAPHARM spol. s r.o., Studená 5, 821 04 Bratislava
telefon: 0911 902 509, e-mail: info@ursapharm.cz, www.ursapharm.sk

zdravotnícka pomôcka  0197

STERILE A

